

Animal Health Requirements for the poultry meat etc. to be exported to Japan from the U.S.

Animal health requirements for poultry meat etc. (herein after referred to as "the exported poultry meat etc.") to be exported to Japan from the United States (U.S.) are applied as follows.

Definitions

"Poultry"

means chicken, quail, ostrich, pheasant, guinea fowl, turkey and anseriformes (such as duck and goose).

"Poultry meat etc."

means meat, bone, fat, blood, skin, tendon and viscera (only gizzard, heart and liver) derived from poultry.

"Highly pathogenic avian influenza (HPAI) "

means an infection of poultry caused by an avian influenza virus of high pathogenicity as defined in the OIE Terrestrial Animal Health Code.

"Low pathogenicity avian influenza (LPAI) "

means an infection of poultry caused by an avian influenza virus of H5 and H7 subtypes other than HPAI virus.

"Notifiable Avian Influenza (referred to as NAI) "

means HPAI and LPAI as defined above.

"Newcastle disease"

Means infection of poultry caused by a Newcastle disease virus as defined in the OIE Terrestrial Animal Health Code.

"Fowl cholera"

means infection of poultry caused by a bacterium, *Pasteurella multocida* with acute septicemia.

"Outbreak"

means identification of the pathogens of the disease, detection of specific antigens of the disease or the detection of antibodies (NAI only) with clinical symptoms in domestic poultry.

"Seropositive case"

means the case from which only the specific antibodies of NAI was detected without clinical

symptoms and confirmed that the case does not classify as an outbreak as a result of an immediate epidemiological investigation and all the necessary laboratory tests to rule out an outbreak (the test to isolate the pathogen, the test to detect the specific antigens and the specific antibodies.).

"Country of origin"

means country or region where raw materials of the exported poultry meat etc. were produced.

Country of origin must be on the list of the countries and regions which are recognized as free from Highly Pathogenic Avian Influenza (HPAI) and Low Pathogenic Avian Influenza (LPAI) by the Japanese animal health authority (hereinafter referred to as “the third free countries”). Please refer to the latest list of the third free countries from the following URL:

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>

(General requirements)

1. NAI and Newcastle disease must be designated as notifiable diseases in the U.S.
2. In case an outbreak is detected or suspected, that must be notified to the animal health authority of the U.S. without delay.
3. The U.S. has a surveillance program for early detection of NAI which Japanese animal health authorities recognizes as appropriate in light of the OIE code.
4. In addition, the U.S. conducts surveillance and reports the results consistent with the OIE code.
5. The U.S. has been free from NAI for at least 90 days before the day of shipment of the exported poultry meat etc.
6. If an outbreak of NAI is detected or suspected or the specific antibody of NAI is detected, the animal health authority of the U.S. must immediately notify the Japanese animal health authority and suspend the export of poultry meat etc. to Japan.
7. Vaccination against NAI is prohibited in the U.S., except for the vaccination of rare birds in zoos under official supervision of the animal health authority of the U.S.

(Conditions for the zone of origin (HPAI))

8. Regardless of the item 5, if the animal health authority of Japan has confirmed the facts in (1), (2), (3) and (4) below based on the information provided by the animal health authorities of the US, the poultry meat etc. fulfilling the conditions (5) and (6) below are eligible to be exported to Japan from the states which the animal health authority of Japan recognizes as the states free from HPAI (states,

other than the states in which control areas and/or a surveillance zones are established in the event of HPAI outbreak (hereinafter referred to as “affected states”).

- (1) The outbreak was detected without delay by early notification from the affected farm or surveillance.
- (2) Containment measures including movement restrictions of the poultry etc., and stamping out with disinfection are being implemented or have been completed at the HPAI-affected premises.
- (3) Containment measures including movement restrictions of the poultry etc. and an appropriate surveillance for NAI are being implemented in any control zone established after the outbreak of HPAI. If the established control zone includes part of a neighboring state of the state where an infection of HPAI has been confirmed, appropriate measures to prevent the spread of HPAI to the neighboring state are being implemented.
- (4) Immediate epidemiological investigation is being implemented, or is complete to identify epidemiologically-linked premises of HPAI-affected premises to determine the presence or absence of NAI outbreak; if new cases of NAI outbreak are detected through the testing, measures described in 8-(2) and 8-(3) are implemented.
- (5) The live poultry used for the production of the exported poultry meat etc. originates from areas other than the affected state and has only passed through areas other than the affected state before being carried into poultry processing plants.
- (6) The exported poultry meat etc. are stored in clean and sanitary wrapping and containers and handled in a way to prevent being exposed to any pathogens or animal infectious diseases prior to shipment.

9. If the animal health authority of Japan has a reason to suspect an unsuccessful containment of the infection in the affected state i.e., the case where infections are continuously confirmed in multiple states, condition 8 may not apply at the discretion of the animal health authorities of Japan after consultation with the animal health authorities of the United States.

10. In case of having applied the item 8, if the animal health authority of Japan has confirmed that based on the information provided by the animal health authorities of the US, the outbreak is an isolated case and has not been caused by the horizontal transmission among the farms but by the direct or indirect contact with infectious wild birds, and, as a result, it has concluded that the outbreak is appropriately controlled in the affected county, the poultry meat etc. fulfilling the conditions (1) and (2) from the area in the affected state other than the affected county are eligible to be exported to Japan.

- (1) the live poultry used for the production of the exported poultry meat etc. originates from the area other than the affected county and has only passed through the area other than the affected county since the last outbreak before being carried into poultry processing plants.
- (2) the exported poultry meat etc. are stored in clean and sanitary wrapping and containers, and handled in a way to prevent it from being exposed to any pathogens or any animal infectious

diseases prior to shipment.

11. In case of having applied the item 10, the poultry meat etc. are eligible to be exported to Japan from the affected county once the animal health authority of Japan has confirmed the absence of HPAI outbreak for 90 days after the stamping out policy (including disinfection/virus elimination of all affected farms) is applied by the animal health authorities of the U.S.

12. If the animal health authority of Japan had a reason to suspect an unsuccessful containment of the infection in the affected county i.e., the case where infections are continuously confirmed in the area other than the affected county which does not have epidemiological link to the affected county, then item 10 does not apply.

13. In case that the item 10 is not applied, the poultry meat etc. are eligible to be exported to Japan from the affected state once the animal health authority of Japan has confirmed the absence of HPAI outbreak for 90 days after the stamping out policy (including disinfection/virus elimination of all affected farms) is applied by the animal health authorities of the U.S.

(Conditions for the zone of origin (LPAI))

14. Regardless of the item 5, if the animal health authority of Japan has confirmed the facts in (1), (2), (3) and (4) below based on the information provided by the animal health authorities of the U.S., poultry meat etc. fulfilling (5) and (6) are eligible to be exported to Japan from areas other than any zone within 10 km of any LPAI-affected premises in the state where an infection of LPAI has been confirmed (hereinafter referred to as "free zones"):

- (1) The outbreak was detected without delay by early notification from the affected farm or surveillance.
- (2) Containment measures including movement restrictions of the poultry etc., stamping out with disinfection, or controlled marketing are being implemented or have been completed at the LPAI-affected premises.
- (3) Containment measures including movement restrictions of the poultry etc. and an appropriate surveillance for NAI are being implemented in any control zone established after the outbreak of LPAI. If the established control zone includes part of a neighboring state of the state where an infection of LPAI has been confirmed, appropriate measures to prevent the spread of LPAI to the neighboring state are being implemented.
- (4) Immediate epidemiological investigation is being implemented, or is complete to identify epidemiologically-linked premises of LPAI-affected premises to determine the presence or absence of NAI outbreak; if new cases of NAI outbreak are detected through the testing, measures described in 14-(2) and 14-(3) are implemented.
- (5) The live poultry used for the production of the exported poultry meat etc. originates from free zones and has only passed through free zones before being carried into poultry processing plants.

(6) The exported poultry meat etc. are stored in clean and sanitary wrapping and containers and handled in a way to prevent being exposed to any pathogens or animal infectious diseases prior to shipment.

15. In case of having applied the item 14, the poultry meat etc. are eligible to be exported to Japan from the zones within 10 km of the LPAI-affected premises once the animal health authority of Japan has confirmed the absence of LPAI outbreak for 90 days after the stamping out policy (including disinfection/virus elimination of all affected farms) or the depopulation by the controlled marketing (including disinfection/virus elimination of all affected farms) is applied by the animal health authorities of the U.S.

(Conditions for seropositive cases)

16. If the animal health authorities of the U.S. confirms a seropositive case, the date of confirmation and the seropositive region where the seropositive case was identified must be notified to the Japanese animal health authority immediately.

17. The Japanese animal health authority may suspend the import of the exported poultry meat etc. from a seropositive region when they recognize the confirmation of the seropositive case in the US.

18. The exportation of poultry meat etc. derived from the seropositive region can be resumed when the Japanese animal health authority confirms that 90 days have passed since the confirmation of the seropositive case or sooner if the Japanese animal health authority agrees after consultation with the U.S. that an adequate epidemiological investigation has shown that the detection was only of isolated seropositive antibodies and not an active infection of avian influenza.

(Conditions for the zone of origin (Newcastle disease, Fowl cholera and other poultry diseases))

19. The poultry for production of the exported poultry meat etc. originates in counties which are free from Newcastle disease, Fowl cholera and other poultry diseases other than NAI which the animal health authorities of the U.S. recognize as serious outbreaks, for at least 90 days before shipment of the exported poultry meat.

(Conditions for processing)

20. The slaughtering plants and processing plants for production of the exported poultry meat and storage facilities exporting poultry meat etc. (hereinafter referred to as “the establishments”) shall be authorized by the government authorities of the U.S. as the ones in which sanitary inspections are performed routinely by the government inspector or the animal health inspector appointed by the government authorities of an exporting country in order to assure that sanitary measures are taken.

21. The animal health authority of the U.S. shall notify the Japanese animal health authority of the name, address and registration number of the establishments prior to the exportation from the establishments to Japan commences.

22. The Japanese government may conduct on-site audits of the U.S. inspection system through representative samples of establishments that export poultry products to Japan to ensure they comply with the relevant requirements set out in this document and U.S. regulations. When the Japanese animal health authority recognizes that the inspected establishment does not meet the requirements stipulated in this document, the shipment of the poultry meat etc. to be exported to Japan from the said establishment may be suspended.

23. The exported poultry meat etc. has to be found free from any poultry infectious diseases as a consequence of the ante- and post-mortem inspections conducted by the inspector mentioned in the item 20 above.

24. The container of the exported poultry meat shall be made from sanitary or new materials and shall have a mark authorized by the inspector for export indicating the exported poultry has passed the inspection, and both the name and the number of the authorized processing plant, on its outside.

(Conditions for storage)

25. The exported poultry meat etc. shall be stored in a safe and sanitary condition from an animal health point of view, until shipment to Japan.

26. The exported poultry meat etc. to be exported to Japan must be transported directly to Japan, or the poultry meat etc. to be exported to Japan must be transported to Japan through the third countries in a hermetic container sealed by the animal health authority of US with a seal that can be obviously differentiated from that of the third countries.

(Certification by the animal health authorities)

27. The animal health authorities of the US shall be responsible for issuing an inspection certificate for the exported poultry meat etc. The inspection certificate contains the information below

(1) Statements regarding the item 1, 3, 5, 7, 19, 20 and 23 above.

(a) In cases in which the United States is not free of HPAI and the item 10 is not applied, the certificate shall also certify the conditions in 8-(5) and 8-(6) above.

(b) In cases in which the item 10 is applied, the certificate shall also certify the conditions in 10-(1) and 10-(2) above.

(c) In cases in which the United States is not free of LPAI, the certificate shall also certify the conditions in 14-(5) and 14-(6) above.

(2) Country of origin.

(3) Name, address and registration number of slaughterhouse, processing plant and storage facility.

(4) Date of slaughter, cutting, processing and packing.

(5) Date and place of issuance of the inspection certificate, and name and official title of the signer.

(6) Seal number (if sealed).

28. In relation to 23 above, the inspection procedures shall be described in the certificate. In case an exporting country is not the country of origin of the exported poultry meat etc., an original or a copy inspection certificate issued by the government authorities of the country of origin satisfying all the conditions stated above shall be attached to the inspection certificate issued by the animal health authorities of an exporting country.

米国から日本向けに輸出される家きん肉等の家畜衛生条件

米国から日本向け入出される家きん肉等（以下「輸出用家きん肉等」という。）は、以下の衛生条件を満たしていなければならない。

定義

「家きん」

鶏、うずら、だちょう、きじ、ほろほろ鳥、七面鳥及びその他のかも目の鳥類（あひる及びがちょう等）

「家きん肉等」

家きん由来の肉、骨、死亡、血液、皮、腱、及び臓器（筋胃、心臓及び肝臓に限る）をいう。

「高病原性鳥インフルエンザ（以下「HPAI」という。）」

OIE 陸生動物衛生規約に定義される高病原性の鳥インフルエンザによる家きんの感染

「低病原性鳥インフルエンザ（以下「LPAI」という。）」

HPAIウイルス以外のH5及びH7亜型の鳥インフルエンザウイルスによる家きんの感染

「通報対象鳥インフルエンザ（以下「NAI」という。）」

上記で定義した HPAI と LPAI をいう。

「ニューカッスル病」

OIE 陸生生物衛生規約に定義されるニューカッスル病ウイルスによる家きんの感染

「家きんコレラ」

敗血症を伴う、*Pasteurella multocida* という細菌による家きんの感染

「発生」

家きんにおける当該疾病の病原体の分離、当該疾病に係る特異抗原の検出、又は臨床症状を伴う NAI の特異抗体の検出

「抗体陽性事例」

飼養されている家きんにおいて、臨床症状を伴わずに NAI の特異抗体が検出された場合であって、直ちに実施された疫学調査並びに発生を否定するためにすべての必要な検査（病原体の分離のための検査、特異抗原及び特異抗体を検出するための検査）の結果、発生に分類されないことが確認された事例

「原産国」

輸出用家きん肉等の原料が生産された国又は地域

原産国は、日本国家畜衛生当局が高病原性及び低病原性鳥インフルエンザについて清浄と認めた国（以下「第3清浄国」という。）に含まれること。第3清浄国の最新のリストについては、以下を参照すること。

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>

(一版要件)

1. NAI 及びニューカッスル病は、米国において通報対象疾病に指定されていること。
2. 発生が確認または疑われた場合、遅滞なくそのことが米国家畜衛生当局に通報されなければならない。
3. 米国は、NAI の早期発見について、我が国家畜衛生当局が OIE コードに照らして適切と認められる、サーベイランスプログラムを有している。
4. 加えて、米国は OIE コードに一致するサーベイランスを行い、結果を報告している。
5. 日本向けに輸出される家きん肉等が輸出される前 90 日間以上、米国においては NAI が発生していないこと。
6. NAI の発生が摘発されるか、疑われるか又は NAI の特異抗体が摘発されたとき、米国の家畜衛生当局はわが国家畜衛生当局に直ちにその旨を通報し、日本への輸出用家きん肉等の輸出を保留しなければならない。
7. 米国家畜衛生当局の監督下で実施される、動物園で飼養されている貴重な鳥類に対するものを除き、NAI に対するワクチン接種が米国において禁止されていること。

(由来地域の要件 (HPAI))

8. 5 の規定にかかわらず、日本国家畜衛生当局が米国家畜衛生当局から提供された情報に基づき以下の (1)、(2)、(3) 及び (4) を確認した場合、以下の (5) 及び (6) を満たす家きん肉は、日本国家畜衛生当局が HPAI 清浄とみなす州 (HPAI の発生においてコントロールエリア及び/又はサーベイランスゾーンが設定された州 (以下「発生州」という。) 以外の州) から日本向けに輸出することができる。
 - (1) 発生が、早期通報又はサーベイランスにより、迅速に摘発されたものであること。
 - (2) HPAI の発生が確認された農場において、家きん等の移動制限、とう汰、施設の消毒等の適切なまん延防止措置が講じられていること。
 - (3) HPAI の発生後に設定された制限区域において、家きん等の移動制限等の封じ込め措置や NAI に対する適切なサーベイランスが実施されていること。設定された制限区域の一部が、HPAI の発生した州の近隣州を含む場合、HPAI が近隣州に広がるのを防ぐための適切な措置が講じられていること。
 - (4) NAI 発生の有無を確認するための、HPAI 発生農場の疫学関連農場を特定するための迅速な疫学調査が進行中又は完了していること ; 検査により NAI の新たな発生が摘発された場合、8 - (2) 及び 8 - (3) に規定する措置が講じられること。
 - (5) 輸出用家きん肉等の生産に供される家きんは発生州以外の地域に由来し、かつ、発生州以外の地域のみを経由して食鳥処理場に搬入されること。
 - (6) 日本向けに輸出される家きん肉等は、輸出されるまでの間、家きんの伝染病の病原体に汚染されるおそれのない方法で取り扱われ、保管されること。
9. 複数州で感染が継続的に確認されるなど、日本国家畜衛生当局が発生州における感染の封じ込めの失敗を疑う場合は、米国家畜衛生当局との協議の上、日本国家畜衛生当局は 8 の条件を適用しない権限を有する。
10. 8 の規定を適用した場合であって、米国家畜衛生当局から提供された情報に基づき、日本国家畜衛生当局が、発生が孤発的な例であり農場間の水平感染によるものでなく感

染性を有する野鳥との直接又は間接的な接触によるものであることを確認し、結果として、発生郡において適切に発生がコントロールされていると判断した場合は、(1)と(2)を満たす発生郡以外の発生州の地域の家きん肉等は日本向けに輸出することができる。

(1) 輸出用家きん肉等の生産に供される家きんは発生郡以外の地域に由来し、かつ、発生郡以外の地域のみを経由して食鳥処理場に搬入されること。

(2) 日本向けに輸出される家きん肉等は、輸出されるまでの間、家きんの伝染病の病原体に汚染されるおそれのない方法で取り扱われ、保管されること。

1 1. 1 0を適用した場合、摘発淘汰措置（すべての発生農場の洗浄/消毒を含む）が米国家畜衛生当局により適用されてから 90 日後に日本国家畜衛生当局が HPAI の発生が無いことを確認した後、発生郡から日本への家きん肉の輸出が再開可能となる。

1 2. 発生郡と疫学的な関連を持たない地域で継続的に発生が確認される等、日本国家畜衛生当局が発生郡における感染の封じ込めの失敗を疑う場合、1 0は適用しない。

1 3. 1 0を適用しない場合、摘発淘汰措置（すべての発生農場の洗浄/消毒を含む）が米国家畜衛生当局により適用されてから 90 日後に日本国家畜衛生当局が HPAI の発生が無いことを確認した後、発生州から日本への家きん肉の輸出が再開可能となる。

(由来地域の要件 (LPAI))

1 4. 5の規定にかかわらず、日本国家畜衛生当局が米国家畜衛生当局から提供された情報に基づき以下の(1)、(2)、(3)及び(4)を確認した場合、以下の(5)及び(6)を満たす家きん肉は、LPAI の感染が確認された州内の、LPAI 発生農場から半径 10 km の区域以外の地域（以下清浄地域）から日本向けに輸出することができる。

(1) 発生が、早期通報又はサーベイランスにより、迅速に摘発されたものであること。

(2) LPAI の発生が確認された農場において、家きん等の移動制限、とう汰、施設の消毒等の適切なまん延防止措置が講じられていること。

(3) LPAI の発生後に設定された制限区域において、家きん等の移動制限等の封じ込め措置や NAI に対する適切なサーベイランスが実施されていること。設定された制限区域の一部が、LPAI の発生した州の近隣州を含む場合、LPAI が近隣州に広がるのを防ぐための適切な措置が講じられていること。

(4) NAI 発生の有無を確認するための、LPAI 発生農場の疫学関連農場を特定するための迅速な疫学調査が進行中又は完了していること；検査により NAI の新たな発生が摘発された場合、1 4－(2)及び1 4－(3)に規定する措置が講じられること。

(5) 輸出用家きん肉等の生産に供される家きんは清浄地域に由来し、かつ、清浄地域のみを経由して食鳥処理場に搬入されること。

(6) 日本向けに輸出される家きん肉等は、輸出されるまでの間、家きんの伝染病の病原体に汚染されるおそれのない方法で取り扱われ、保管されること。

1 5. 1 4を適用した場合、摘発淘汰措置（すべての発生農場の洗浄/消毒を含む）が米国家畜衛生当局により適用されてから 90 日後に日本国家畜衛生当局が LPAI の発生が無いことを確認した後、LPAI 発生農場から半径 10 km の区域から日本への家きん肉の輸出が再開可能となる。

(抗体陽性事例の要件)

16. 米国家畜衛生当局が抗体陽性事例を確認した場合、確認日と抗体陽性事例が確認された抗体陽性地域が日本国家畜衛生当局に通知されなければならない。
17. 日本国家畜衛生当局は、米国における抗体陽性事例の摘発を確認した場合、輸出家きん肉等の輸入を停止することができる。
18. 日本国家畜衛生当局による抗体陽性事例の確認から90日が経過するか、日本国家畜衛生当局が、米国家畜衛生当局の協議の末、摘発されたのは孤発的な抗体陽性の抗体であり、鳥インフルエンザのアクティブな感染でないことに合意する場合は、90日より短い期間で、抗体陽性州からの家きん肉等の輸出を再開できる。

(由来地域の要件 (ニューカッスル病、家きんコレラ、その他の家きん疾病))

19. 輸出用家きん肉等の生産のための家きんは、ニューカッスル病、家きんコレラ及び米国家畜衛生当局が重要と考えるNAI以外の家きん疾病が、輸出用家きん肉の輸出まで90日以上発生していない郡に由来すること。

(加工処理の条件)

20. 輸出家きん肉等の生産施設(食鳥処理場、加工場、保管場所を含む。以下「施設」とする。)は、米国家畜衛生当局により認定されており、政府獣医官又は同当局により委嘱された家畜衛生検査官(以下「検査官」という。)による日本向けに輸出される家きん肉等の検査が常時行われ、衛生的な措置を講じている場所であること。
21. 米国家畜衛生当局は、施設の名称、所在地及び指定番号を、当該施設からの日本向け輸出を開始する前に日本国家畜衛生当局に通知すること。
22. 日本国家畜衛生当局は、施設の立入検査を実施することができる。その結果、検査された施設において、本文書で規定される要件に違反した事実を認めた場合は、当該施設からの家きん肉等の日本向け輸出を停止することができる。
23. 輸出用家きん肉等は、前記20の検査による生体検査及び解体後の検査の結果、健康と認められたものであること。
24. 梱包容器は衛生的資材を使用し、外側に食肉検査官による輸出のための検査合格印及び当該公認処理場を表示すること。

(保管の要件)

25. 輸出家きん肉等は、輸出するまで防疫上安全かつ衛生的に保管されること。
26. 日本向けに輸出される家きん肉等は日本へ直接輸送されること、または、日本向けに輸出される家きん肉等が第3国を経由する場合は、米国家畜衛生当局により、第3国の封印と明確に識別できる様式で封印された密閉コンテナで輸送されること。

(家畜衛生当局による証明)

27. 米国家畜衛生当局は、輸出用家きん肉等の検査証明書の発行に責任を有さなければならない。検査証明書は以下の情報を含む
 - (1) 上記1、3、5、7、19、20及び23の事項

- (a) 米国が HPAI 清浄でない場合であって 10 が適用されない場合、証明書は上記 8 – (5) 及び 8 – (6) の条件も証明しなければならない。
- (b) 10 が適用される場合、証明書は 10 – (1) 及び 10 – (2) の条件も証明しなければならない。
- (c) 米国が LPAI 清浄でない場合、証明書は 14 – (5) 及び 14 – (6) の条件も証明しなければならない。

(2) 原産国

(3) 食鳥処理場、加工場及び保管施設の名前、住所及び登録番号

(4) 食鳥処理、カッティング、加工及びパッキングした年月日

(5) 検査証明書の発行日及び場所、署名者の名前及び官職

(6) 封印番号 (封印される場合)

28. 23 に関して、検査方法をあわせて記載証明すること。また、米国が家きん肉の原産国でない場合は、米国の検査証明書に原産国政府機関の発行する前記内容を満たした検査証明書又はその写しを添付すること。